



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 24.10.2013  
COM(2013) 729 final

2013/0349 (NLE)

Wniosek

### **DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady  
Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym  
stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z  
jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony w sprawie zmiany art. 15 ust. 7  
Protokołu 4 do tego Układu dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz  
metod współpracy administracyjnej**

## **UZASADNIENIE**

### **1. KONTEKST WNIOSKU**

Zakaz zwrotu należności celnych został przewidziany w art. 15 Protokołu 4 załączonego do układu o stowarzyszeniu między WE a Tunezją i zmieniony decyzją nr 1/2012 Rady Stowarzyszenia UE-Tunezja z dnia 20 lutego 2012 r.<sup>1</sup>. Ustęp 7 tego artykułu przewiduje okres przejściowy związany z pełnym wprowadzeniem zakazu zwrotu należności celnych przez Tunezję i daje temu krajowi partnerskiemu możliwość zwrotu w tym okresie należności celnych jego eksporterom/przedsiębiorcom.

Okres przejściowy zakończył się w dniu 31 grudnia 2012 r. Jednakże art. 15 ust. 7 przewiduje możliwość przedłużenia jego obowiązywania za „obopólnym porozumieniem”.

W dniu 21 grudnia 2012 r. Tunezja wniosła na piśmie o przedłużenie okresu obowiązywania tego przepisu.

Zgodnie z art. 39 Protokołu 4 przepisy zawarte w tym Protokole mogą zostać zmienione decyzją Rady Stowarzyszenia.

Tekst decyzji zmieni przepis ustanowiony w art. 15 ust. 7.

Dążąc do zachowania przejrzystości oraz w celu zapewnienia przedsiębiorcom długoterminowej ekonomicznej przewidywalności i pewności prawa, strony Układu uzgodniły, że stosowanie art. 15 ust. 7 przedłuża się o trzy lata, ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2013 r.

W ramach paneurośródziemnomorskiej grupy roboczej ustalono, że do chwili formalnego przyjęcia niniejszej decyzji jej treść będzie stosowana od dnia 1 stycznia 2013 r.

### **2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW**

W ramach paneurośródziemnomorskiej grupy roboczej i Komitetu Kodeksu Celnego - Sekcji Pochodzenia przeprowadzono konsultacje z zainteresowanymi stronami.

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

Nie ma potrzeby przeprowadzania oceny skutków, o ile planowane zmiany będą miały charakter wyłącznie techniczny i nie zmienią istoty obecnie obowiązującego protokołu w sprawie reguł pochodzenia.

### **3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU**

Zmieniany przepis dotyczący zwrotu należności celnych powinien obowiązywać z mocą wsteczną od dnia 1 stycznia 2013 r.

Podstawa prawna zmiany tego przepisu zawarta jest w art. 207 ust. 4 akapit pierwszy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w związku z jego art. 218 ust. 9.

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

Proponowany instrument: decyzja Rady.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 106 z 18.4.2012, s. 28.

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony w sprawie zmiany art. 15 ust. 7 Protokołu 4 do tego Układu dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 4 do Układu eurośródziemnomorskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony<sup>1</sup>, zwanego dalej „Układem”, zmieniony decyzją nr 1/2012 Rady Stowarzyszenia UE-Tunezja z dnia 20 lutego 2012 r.<sup>2</sup> dotyczy definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej.
- (2) Artykuł 15 Protokołu 4 przewiduje ogólny zakaz zwrotu lub zwolnienia z należności celnych mających zastosowanie do wszystkich materiałów niepochodzących użytych w procesie wytwarzania produktów pochodzących. Jednakże art. 15 ust. 7 przewiduje, że częściowy zwrot lub zwolnienie może być stosowane na określonych warunkach do dnia 31 grudnia 2012 r.
- (3) Dążąc do zachowania przejrzystości oraz w celu zapewnienia przedsiębiorcom długoterminowej ekonomicznej przewidywalności i pewności prawa, strony Układu uzgodniły, że stosowanie art. 15 ust. 7 przedłuża się o trzy lata, ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2013 r.
- (4) Zgodnie z art. 39 Protokołu 4 Rada Stowarzyszenia utworzona na mocy Układu może podjąć decyzję o wprowadzeniu zmian do tego Protokołu.
- (5) Unia Europejska powinna zatem zająć na forum Rady Stowarzyszenia stanowisko określone w załączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Stanowisko, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami

<sup>1</sup> Dz.U. L 97 z 30.3.1998, s. 2.

<sup>2</sup> Dz.U. L 106 z 18.4.2012, s. 28.

Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony w odniesieniu do zmiany art. 15 ust. 7 Protokołu 4 dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej w celu przedłużenia stosowania tego przepisu określone jest w załączonym projekcie decyzji Rady Stowarzyszenia.

*Artykuł 2*

Decyzja Rady Stowarzyszenia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

## ZAŁĄCZNIK

### Projekt

#### DECYZJA nr [...] RADY STOWARZYSZENIA UE-TUNEZJA

**z dnia [...] r.**

**zmieniająca art. 15 ust. 7 Protokołu 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony, dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej**

RADA STOWARZYSZENIA,

uwzględniając Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony w szczególności art. 39 Protokołu 4 do tego układu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 15 ust. 7 Protokołu 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony<sup>1</sup>, zwanego dalej „Układem”, zmieniony decyzją nr 1/2012 Rady Stowarzyszenia UE-Tunezja z dnia 20 lutego 2012 r.<sup>2</sup> dopuszcza na określonych warunkach częściowy zwrot lub zwolnienie z należności celnych lub opłat o podobnym skutku do dnia 31 grudnia 2012 r.
- (2) Dążąc do zachowania przejrzystości oraz w celu zapewnienia przedsiębiorcom długoterminowej ekonomicznej przewidywalności i pewności prawa, strony Układu uzgodniły przedłużenie okresu stosowania art. 15 ust. 7 Protokołu 4 do Układu o trzy lata, ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2013 r.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić Protokół 4 do Układu.
- (4) Biorąc pod uwagę, że okres stosowania art. 15 ust. 7 Protokołu 4 do Układu upłynął dnia 31 grudnia 2012 r., niniejsza decyzja powinna być stosowana ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2013 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### *Artykuł 1*

Artykuł 15 ust. 7 ostatni akapit Protokołu 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej, otrzymuje brzmienie:

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 97 z 30.3.1998, s. 2.

<sup>2</sup> Dz.U. L 106 z 18.4.2012, s. 28.

„Niniejszy ustęp stosuje się do dnia 31 grudnia 2015 r. i może on zostać poddany przeglądowi za obopólnym porozumieniem.”.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2013 r.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady Stowarzyszenia  
Przewodniczący  
[...]*